4000

EL TEATRO COLECCION DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

COMO SE EMPIEZA,

COMEDIA

EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

MIGUEL ECHEGARAY,

MADRID. \\
HIJOS DE A. GULLON, EDITORES.
OFICINAS: POZAS—2—2.°
1878.

AUMENTO Á LA ADICION DE 13 DE ABRIL DE 187

TÍTULOS.

Actos.

AUTORES.

Prop.

COMEDIAS Y DRAMAS.

| Bodas trágicas 1 | D. | José Echegaray | Tod |
|----------------------------|-----|------------------------|------|
| Como se empieza | | Miguel Echegaray | |
| Contra soberbia humildad | l | José del Castillo |)) |
| El afan de bullir | l | Mariano Chacel |)) |
| El amor y la sotana | 1 | J. y Tomás de Asensi | ")) |
| | 1 | José Hernandez |)) |
| | 1 | Cárlos Calvacho |)) |
| | 1 | Manuel Ossorio |)) |
| | 1 | Antonio Rodriguez | .)) |
| | 1 | E. Zamora y Caball.º |)) |
| | 1 | Mariano Chacel |)) |
| | 1 . | Tomás de Asensi |): |
| | 1 | Cárlos Calvacho | 1 |
| | 1 | E. Z. y Caballero | j. |
| | 1 | Franc. Flores García. | , |
| | 1 | J. Jackson Veyan | , |
| | 1 | Leopoldo Parejo | , |
| Los sustos | 4 . | Antonio Rodriguez | , |
| Llevar la corriente | 4 | F. Flores García | - 1 |
| | 1 | Eduardo Navarro | . 1 |
| Quedarse zapatero | 1. | Ednardo Guillen | |
| Quiebras del oficio | 1 | P. M. Barrera | |
| Una chica alemana | 1 | E. de S. Fuentes | 1 |
| Una palabra empeñada | 1 | M. Baquero | |
| Un defecto | 1 | Franc. Flores García. | |
| Vaya un viaje | 1 | Pascual y Cuellar | |
| Al santo, al santo! | 2 | M. Echegaray | |
| Bueno como el pan | 2 | E. C. Navarro | |
| Curarse de mal de suegra | 2 | M. Vallejo | |
| La filoxera del poder | 2 | Mariano Chacel | |
| La locura contagiosa | 2 | E. Zamora y Caballero | |
| Algunas veces aquí | 3. | José Echegaray | |
| Contra viento y marea | 3 | M. Echegaray | |
| Correr en pos de un ideal | 3 | José Echegaray | |
| Cuenca por Alfonso VIII. | 3 | R. Borlado | |
| El Doctor Diógenes | 3 | J. Zorrilla y Pacheco. | |
| El yerno del señor Manzano | 3 | 'E. Carbou y J. Martin | |
| | | y Santiago | |
| Grandezas Humanas | 3 | J. A. Cavestany | |
| La primera en la frente | 3 | Luis Pacheco | |
| | | | |

COMO SE EMPIEZA,

COMEDIA

EN UN ACTO Y EN VERSO,

ORIGINAL DE

MIGUEL ECHEGARAY.

Estrenada en el Teatro de la COMEDIA el 16 de Noviembre de 1878.

MADRID.

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18. 1878.

PERSONAJES.

ACTORES.

| SARA | SRA. TUBAU. |
|------------|-----------------|
| JACINTA | SRTA. GALINDEZ. |
| ADOLFO | SRES. MARIO. |
| EL CONDE | MANINI. |
| EL MARQUÉS | ROMEA |
| EL BARON | Viñas. |
| ENRIQUE | Rubio. |

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El antor se reserva el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Galeria Lirico-Dramática, titulada el Teatro, de los HIJOS de A. CULLON, son los exclusivamente encargados de conceder ó negar el permiso de representacior y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la lev.

ACTO UNICO.

Mabitacion puesta con elegancia y mucho gusto; mesa coa recado de escribir: puertas laterales y en el fondo: gran des cortinajes y espejos.

ESCENA PRIMERA.

JACINTA.

Ah! quién pudiese imitar á mi señora y mi dueña! Ser actriz! Qué alegre vida! Siempre músicas y fiestas, y en perpetuo movimiento del tren á la diligencia. y en Madrid como en la China y de España á las Américas, galanes mil suspirando, tan enjutos que se quiebran por la cintura al doblarse haciendo mil reverencias, palabras que no se escuchan, cartas que no se contestan, ramos que llenan la casa, coronas sobre la escena, y en fin, tener el derecho

de pintarse sin que pueda murmurar el necio vulgo, aunque le conste y lo vea. ¡Qué triunfo tan grande anoche! La llamaron diva y reina, y un pollito medio tísico que ocupaba una platea por levantarse de un salto y gritar: ¡brava, soberbia! por el cuello se salió de la camisa cual flecha. Con el puñal en la mano ¿cómo decía?... ¿cómo era? (Accionando delante del espejo.) «A sus hijos por Jason »hizo pedazos Medea, my yo que tambien soy madre, wy yo que la vida diera...»

ESCENA II.

JACINTA, EL CONDE, por el fondo.

CONDE. Bravo! Qué es eso! Tambien te dedicas á la escena?

Perdone usted, señor Conde.

Ah! Dios mio! qué cabeza!
¡Y el recado de mi ama!

Voy corriendo.

JAC.

Espera, espera.

Dila que la aguardo aquí.

JAC. Es inútil, que aquí llega. (Sale por el fondo.)

ESCENA III.

CONDE, SARA por la derecha.

SARA. Señor conde... (Ceremoniosamente.)
CONDE. Sara amiga...

Usted cada vez más bella, más divina.

SARA. Viene usted:..

A qué quiere usted que venga? CONDE. A decirla una vez más que es mi amor, que es mi existencía, que sin usted no es posible la dicha sobre la tierra. En fin vengo...

SARA. Viene á oir la conocida respuesta.

CONDE. Si empre Enrique?

SARA. Siempre Enrique. CONDE. Qué constancia!

SARA. Yo soy terca.

CONDE. Es un actor.

SARA.

Como yo: no nos deshonra la escena. En ella le he conocido. por mi ventura, y en fuerza de decirle que le amaba lo llegué à decir de veras. Sabedlo, pues, los incautos que en butacas y plateas por aplaudirme rompeis de guantes muchas docenas v me escuchais extasiados con tantas bocas abiertas: sabed que si llego á hablarle de mi amor, le hablo de veras de mi amor; que cuando lloro si me refiere sus penas, vierto verdaderas lágrimas que las pupilas me llenan; sabed que él de veras me ama, sabed que él llora de veras, que sus abrazos me ahogan y sus suspiros me queman; sabed que una y otra noche ante ilustre concurrencia me hace el amor, sin que nadie pueda alzar una protesta; sabedio, pues, y quedaos con tantas bocas abiertas!

Sara, por Dios! (Esta actriz CONDE.

nunça se mordió la lengua.) ¿Y así piensa usted vivir siempre?

SARA. Mi carrera es esta.
Conde. Siempre en loco carnaval.

Conde. Siempre en loco carnaval. Sara. El mundo es una comedia.

CONDE. Siempre mintiendo, fingiendo!

SARA. En su dorada existencia
ustedes viven mintiendo

tambien, aunque sin caretas,

y de averiguar no es
ocasion propicia esta,
quién á la farsa del mundo
mayores mentiras lleva,
mas si acaso en nuestra ayuda
llamamos á la aritmética

llamamos á la aritmética los comediantes de dentro, los comediantes de fuera, hemos de salir, y es cálculo que á ninguno lisongea,

á mentira por palabra
v quedo corta en la cuenta.

CONDE. Sara; mi mano es de usted. Sara. Quédese, conde, con ella, porque no podrá aplaudirme

si por mí manco se queda.

Conde. Tendrá usted coches y trenes que humillen á la nobleza.

SARA. Mejor que en coche rabiando es andar á pie contenta.

CONDE. Brillantes!

SARA. Los tengo falsos

que dan un chasco á cualquiera.
Conde. Yo haré que ciña su frente

corona de oro y de perlas,

corona condal.

Sara. Si yo las suelo gastar de reina.

Conde. Pero esas son de papel.

Y de hojalata las vuestras!

Conde. Yo no me voy de esta casa

sin llevar otra respuesta.

SARA. Vendrá pronto: tome asiento:

es fácil que así le vea;

siéntese: suya es la casa. Conde. (Esta mujer me subleva!)

SARA. Vendrá pronto.

Conde. No vendrá.

SARA. Por qué?

CONDE. Porque la desdeña.

Anoche mismo la dió una señalada prueba. ¿No le vió usted?

SARA. En un palco.

Conde. No bajó siquiera á verla. Sara. No bajó! Sentí en el alma

No najo! Senti en el alma los instintos de la hiena, y cuando fingía celos, señor conde, celos eran. Por eso llegué á alcanzar aquella ovacion inmensa. Aquel puñal que esgrimía en la temblorosa diestra, le hubiera con gusto hundido

le hubiera con gusto hundido en el corazon! (Con violencia.)

CONDE.
SARA.
CONDE.

Yo le quiero!

(Aprieta!) Y él la vende!

ů,

SARA. Señor conde!

CONDE. Tengo pruebas.

Sara. Pruebas! cuáles?

Conde. Tengo cartas,

muchas cartas.

SARA. Quién creyera!

GONDE. Por despreciables mujeres olvida tan dulce prenda.

SARA. Mas usted, ¿cómo las tuvo?

CONDE. Me las han vendido ellas.

SARA. Tales eran.

Conde. Tales son.

SARA. Esas cartas... Quiero verlas.

Y si es verdad...

Conde. Si es verdad,

¿escuchará usted mis quejas? Su amor...

SARA. Mi amor no es posible.

Condr. Mas cederá?
Sara. Ouizás ceda.

¿Esas cartas?

Conde. Esta noche.
SARA. (Si es verdad, ¡maldito sea!)

ESCENA IV.

DICHOS, el MARQUÉS, el BARON; entran del brazo por el fondo, de frac, con elegancia exagerada.

MARQ. Llenos de ardiente pasion aquí nos vemos los tres.

SARA. (Saludando.) Mi distinguido marqués

MARQ. Oh! celestial criatura!
BARON. Oh! mujer encantadora!
MARQ. Oh! dama arrebatadora!
BARON. Oh! tesoro de hermosura!

Marg. Qué dulce y serena frente!
Baron. Qué majestuosa mirada!

Mano. Qué mariz tan delicada! Banon. Qué sonrisa tan bullente!

Marq. Qué perfil tan ideal!

Baron. Qué mejillas tan bermejas!

Mano. Qué trasparentes orejas! Baron. Qué labios como el coral!

Marg. Y qué manos sonrosadas!

Baron. Y qué pie tan chiquitin!

Marg. Pie sin principio ni fin!

MARQ. Pie sin principio ni fin! BARON. Y las uñas nacaradas!

MARQ. Y qué pensar tan profundo! BARON. Y qué delicioso andar!

Los dos. En fin, para terminar, la primer mujer del mundo!

Conde. Hemos caido en sus redes. Sara. Dios me valga! Cuántas flores!

BARON. Y usted, conde?

Conde. Yo, señores,

pienso lo mismo que ustedes.

BARON. Es del teatro soberana.

Marq. Cómo estuvo usted anoche!

BARON. Y cómo estuvo anteanoche!

Marq. Y cómo estará mañana!

Baron. A qué altura se sostiene!

MARQ. Siempre la encuentro inspirada!

BARON. Y la semana pasada!

Marq. Y la semana que viene!

BARON. Qué trágica tan brutal!

Marq. Cómo se crece en la escena!

BARON. Parece usted una hiena!

Marq. Compite con un chacal!

BARON. Qué gritos tan estridentes!

Marq. Cómo rueda por el suelo!

Baron. Cómo se la eriza el pelo!

MARQ. Y cómo aprieta los dientes!

BARON. Y aquel trasegar sin tino?

Y aquel hacerse pedazos?

MARQ. Y aquel agitar los brazos

cual si fuesen un molino?

BARON. Es un talento profundo.

MARQ. Es genio sin ejemplar.

Los dos. En fin, para terminar, la primera actriz del mundo!

SARA. Pero por Dios!

Conde. Si señora.

SARA. Cuánto elogio!... Por piedad!

CONDE. Lo que es anoche, es verdad,

estuvo arrebatadora. La realidad parecía.

SARA. Ay! señor Conde, no tanto.

BARON. Qué escena! Me causó espanto!

Lo diré por vida mia, lo diré, aunque no la cuadre.

MARQ. Qué escena?

SARA. Basta por Dios!

Baron. Cuando le pega usted dos

puñaladas á su padre!

MARQ. Qué terribles emociones! Conds. Es muy hermoso el final.

BARON. Y es en el fondo moral,

aunque hay unas seducciones.

MARQ. Sí, seduce don García á la suegra y á la nuera, y á la hija y á la niñera,

y luégo al ama de cria.

Conde. Esta noche libre está?

SARA. Lo estaré ya tres ó cuatro. BARON. Y no va usted al teatro?

Sara. Más tarde... (Si no vendrá?) Ántes tengo una lectura.

CONDE. De quién?

SARA. De un autor novel.

He recibido un papel... Es singular la aventura. Aprovecho el intervalo desde las ocho á las nueve.

CONDE. Y quién es el que se atreve?

Sara. Es un jóven.

Marq. (Jóven!)

BARON. (Malo!)

SARA. Que si tuve que decir... Lo pidió de un modo...

MARQ. Ya.

(Bajo al Baron.) Lo ves, hombre, todo está en el modo de pedir.

SARA. Su carta aquí me he dejado.

(Busca entre los papeles.) Si es que la quieren leer...

MARQ. Vaya, no hemos de querer. Conde. Señora... usted...

SARA. Al contado.

(Lee la carta.)

«Yo soy un cisne canoro.

Mi voz el aire dilata.

»Canciones mil atesoro.

»Yo tengo un arpa de oro

»que tiene cuerdas de plata.

»Voy de lugar en lugar

»cual trovador noche y dia;

»mas nadie quiere escuchar

»ni mi trova de pesar

»ni mi canto de alegría. »El dolor nubla mi frente. »se me agosta el corazon, »que es del sentimiento fuente, »v va no brota el torrente »santo de mi inspiración. »Pues sois astro de la escena. »escuchad la amarga pena »del poeta que á vos viene, »que el sol para todos tiene »un rayo de luz serena. »Vivís volando graciosa: »dejad que volando viva: »todos caben, Sara hermosa, »la alondra y la mariposa, »más abajo ó más arriba. »Yo tengo un arpa sonora, »es de oro y la hago vibrar, »es arpa que canta y llora... »Nadie me quiere escuchar! »Quereis oirme, señora?»

å

CONDE. Precioso, muy bien escrito.
SARA. Mi curiosidad excita.
BARON. Muy bonito, muy bonita!
MARQ. Muy bonito, muy bonito!
Ya poco debe tardar.
Como tengo que salir...

Ya las ocho!

Baron. (Esto es decir que nos debemos marchar.) Sí, señora, esa hora es.

Marq. Cerca de las ocho son.

¡Nos despedimos, baron?

Para Despidémente marquée

BARON. Despidámonos, marqués.
MARQ. Adios, actriz admirada!
BARON. Adios, actriz admirable!
MARQ. Adios, mujer envidiable!
BARON. Adios, mujer envidiada!
MARQ. Suyos mis suspiros son!
BARON. Por usted mi pecho alienta!

MARQ. Mi amor es una tormenta! BARON. Mi amor es una pasion! MARQ. Mi amor es el más profundo!

BARON. Mi amor es sin ejemplar!

Los pos. En fin, para terminar, el primer amor del mundo!

(Salen del brazo por el fondo, haciendo una pro-

funda cortesía.)

SARA. Conde ...

Conde. (Que caiga el que caiga!)

Estoy á los piés de usté.

SARA. Esas cartas...

CONDE.

Las traeré.
(Dios mio! Que no las traiga!)
(Sale el Conde por el fondo.)
Oh! no lo quiero pensar.

Oh! no lo quiero pensar. En vano duda me asedias. Si conmigo hace comedias ¿en quién puedo ya fiar? (Sale por la derecha.)

ESCENA V.

ADOLFO por el foro, con traje negro muy usado, cara muy triste, sombrero inverosímil y anos papeles bajo el brazo.

> Yo soy un poeta que vive aburrido, yo soy un perdido sin una peseta. Con mucho donaire escribo poesias v paso mis dias viviendo del aire. Ya treinta años es mi edad por Enero, pero este sombrero tiene treinta y tres. Hay muchos muy ricos, más vo por mis yerros no tengo ni aun perros ni grandes ni chicos. En ramas y en flores

la vida se pasa y no paga casa ni tiene acreedores. cruzando el espacio el ave gozosa y es selva frondosa su hermoso palacio. Yo soy avecilla. yo lloro, yo rio, yo canto, yo pio desde una bohardilla. vo vuelo ligero cual ave que pasa. y á mí por la casa me piden dinero!! Oué vida tan triste! Si pájaro fuera al ménos tuviera de balde el alpiste. (Presentando los papeles.)

Con muchos desvelos he escrito este drama de artística trama. de mágicos vuelos. De dulce figura actriz primorosa oirá cariñosal mi triste lectura. Si no doy flechazo, si no gusta el drama, me parte esta dama por el espinazo. Yo pinto dolores, vo pinto sonrisas, aquí traigo brisas, aquí traigo flores, aquí traigo brumas iglesias y altares, aquí traigo mares celajes y espumas! De tantas poesías sacar yo quisiera

un catre, una estera, carbon y judías! Oh! prosa villana! Oh! bárbara prosa! Mi musa donosa despierta y galana y vuela sin lastre, mas pronto en su huida la vuelve á la vida la voz de mi sastre! Viviendo á disgusto, durniiendo al sereno, ¿qué soy yo, Dios bueno? ¿qué soy yo, Dios justo? Yo soy un poeta que vive aburrido, yo soy un perdido sin una peseta!

ESCENA VI.

ADOLFO, SARA, por la derecha.

SARA. (Distraida y sin reparar en Adolfo.)
Otra mujer!... El la adora!...

De tal traicion será reo?

Adolfo. (Es ella, es ella! Yo creo que no me ha visto...) Señora...

SARA. (Friamente.) ¿Es usted el que me ha escrito?

Adolfo. El mismo... Soy el autor... Sara. (Si fuese á su fe traidor!)

Adolfo. Su protección necesito.

Si escuchar quiere un momento...

Acabaré brevemente.

SARA. (Secamente.)

Señor mio, realmente no es este el procedimiento.

Adolfo. (A que se me enfada ahora.)

SARA. Ante todo es necesario

que la empresa...

Adolfo. El empresario no me quiere oir, señora.

SARA. Bien pudo usted acudir á otros muchos coliseos.

Adolfo. Me han hecho dar mil paseos y no me han querido oir.

SARA. Algun vate la ha leido?
ADOLFO. No me han oido, señora...
SARA. Algun crítico de ahora.

Adolfo. Señora, no me han oido.

SARA. Dios mio!

Adolfo. Por eso abordo aquí con ruda franqueza. Para el infeliz que empieza está todo el mundo sordo.

SARA. Pues yo no lo quiero estar.
ADOLFO. Sorda, ¿cómo lo estaría?
Ese un defecto sería
y usté es perfecta y sin par.
La dotó naturaleza
de perfecciones sin cuento:
virtud, belleza, talento,
talento, virtud, belleza;
figura nada comun.

gracia, gallarda presencia, fe, modestia, continencia y castidad! (Cataplun!)

SARA. (Sonriendo.) No sé cómo agradecerle...

Adolfo. (Con ellas es necesario agarrar el incensario, con las dos manos moverle, y columpiarle á destajo y mucha, mucha saliva, y mucho humo por arriba y mucho humo por abajo.)

SARA. Le oiré benévolamente. Adolfo. (Ya se sonrie. Valor!)

SARA. Tome usté asiento, señor. Adolfo. (Ya me dice que me siente!)

SARA. Principiemos que ya es hora. (Se sientan.)

Adolfo. (Dios mio! la gustará?) Sara. (Tal vez me distraerá.) Esa es la obra?

Adolfo. Sí señora.

Pues su atencion me dispensa...
(La gustará?)

Sara. Vamos, sí.

Adolfo. (Esta dama es para mí la llave de la despensa.)

SARA. Es comedia?

Adolfo. Así se llama

y al principio lo parece, pero luégo crece y crece y al concluir termina en drama. Hay cien que cometen yerros y los pagan todos juntos, y acabo con seis difuntos y una docena de entierros. Hay mucha gente que llora y luégo un gran funeral.

Sara. Si hay muertos es natural que haya entierros.

ADOLFO. (Muy complaciente.) Sí señora.

SARA. Al que muere...

Adolfo. (Sonriendo.) Claro está.
Sara. Si de veras está muerto
tienen que enterrarle.

Adolfo. Cierto. (Creo que se burla ya.)

Es un arreglo.

SARA. Ya escucho.

Adolfo. Es arreglo del francés. Sara. Conque es arreglo?

Apolfo. Lo es.

pero lo he variado mucho.

SARA. Personajes...

Adolfo. Voy... aquí...

«El baron, la baronesa, el vizconde, la condesa...»

SARA. Son todos títulos?

ADOLFO. Sí.

En el gran mundo coloco mi comedia.

SARA. Muy bien hecho.
Que usted se roza sospecho

con la alta clase.

Adolfo. Algo... un poco. (Como el papel estoy blanco!)

SARA. Con la alta clase.

Adolfo. Sí tal, me trato, y es natural, como vivo en sotabanco.

SARA. (Era una mujer morena...)
¿Y el nombre?

Adolfo. Aún no tiene nombre.

Sara. Vamos, prosiga usted, hombre. ¿Qué representa la escena?

Adolfo. (Leyendo.) «El buduar de una señora »con un lujo extraordinario.
»En el fondo un gran armario.
»Dan las dos.»

SARA. Soberbia hora!

Adolfo. De la mañana han de ser.

Sara. (Burlándose.) Á las dos y en buduar no sé qué podrá pasar

que el público quiera ver. Siga usted.

Siga usted.

Adolfo. (Estoy temblando!)
(Lee.) «La condesa con donaire
»sentada haciéndose aire,
»el conde furioso entrando.»

SARA. El conde, el conde, Dios mio! ¿Y Eurique, dónde se esconde?

Adolfo. (Inquieto.) Qué decía usted del conde?

SARA. Nada. (Será tan impío! Él que juraba á mis pies!)

Adolfo. (Ya puso la cara adusta.)
No, si conde no la gusta
por mí le haremos marqués.

SARA. Siga usted, qué interrupcion! Adolfo. (Que se enfada, Dios piadoso!)

(Sigue leyendo.)

«El conde entrando furioso.

»—; Traicion, señora, traicion!

»Yo estoy loco, ya estoy harto!

»Porque yo lo he visto insisto!

»Yo desde mi cuarto he visto

»una sombra en este cuarto!

»La condesa sofocada: »-Tú me faltas, tú me ofendes! pvillano! No me comprendes! »A tal bora! En mi morada! »Padres mios desdichados. »volveré á vuestra mansion!-»Y aguí se arranca un mechon »de sus cabellos dorados. »El conde, dónde está, dónde, »que le parto de un sablazo!— »Y aquí pega un puñetazo ocon la elegancia de un conde. »Ella cual si viese el bú pretrocede, y él riendo »la mira, como diciendo: pá mí no me la das tú. »La condesa hecha una hiena use sale de sus casillas by se pone de puntillas moara dominar la escena. »La condesa:—sal de aquí! "Yo soy pura, yo soy casta, wyo te soy fiel.—Basta, basta! nel conde fuera de si. »Ella-mi cariño es puro! nEl—sufrirás mis excesos! »Ella-dándole tres besosnite lo juro, te lo juro! »El conde muy conmovido: »—Perdon si dudé de tí!— »La condesa:-ven á mí, »mi señor y mi marido!-El conde-Ha sido ilusion. »La condesa—Ilusion fué. »El conde—Pequé, pequé! »Ella—Te doy mi perdon. nÉl—¿Y la sombra que ví? »Ella—Sin duda la mia. »El conde—No, nadie había! »Ella—Jamás te ofendí!— »El conde sale gozoso ocerrando tras si la puerta.

»La noble condesa alerta »oye alejarse á su esposo, »y da un grito de alegría, »y abre el armario del cual »sale un tremendo y marcial »capitan de artillería.»

SARA. El principio es escabroso. Adolfo. Luégo crece el interés.

Sara. Habrá un duelo?

Adolfo. Claro es.

Con un fin calamitoso.

Lo preveo desde ahora.

De fijo salen heridos...

Adolfo. El marido. Á los maridos los pegan siempre, señora.

(Sigue levendo.)

«Cárlos saliendo á la escena

»y atusándose el bigote.

»—Me he destrozado el cogote

»metido en esa alacena.—

»La condesa:—Dios clemente!

»Tu sombra otra vez verá.

»Apaguemos la luz ya »y hablémonos tiernamente »entre las sombras opacas,

»de la noche en el capuz.»
(Tranquilamente.)

Como apague usted la luz...

SARA.

Adolfo. Qué?

Sara. Le tiran las butacas.

SARA. Le tiran las butaca ADOLFO. (Sigue levendo.)

«Cárlos, de tu amor en pos »cuán largo se me hizo el dia, »y cuando el sol se ponía...

(Entra Jacinta.)

SARA. (Levantándose.)
Jacinta! Gracias á Dios!

ESCENA VII.

DICHOS, JACINTA.

SARA Perdone usted un momento. Apolfo. Señora, cuanto usted quiera. Con su permiso entre tanto voy á arreglar esta escena. Bien pensado, sí señor, SARA. suprima usted las tinieblas. (Adolfo escribe; hablan á un lado Jacinta y Sara.) -Le has visto, Jacinta? JAC. El mismo salió á la puerta. Me miró con unos ojos! Vaya unos ojos! SARA. Bien, necia, sigue. De sobra sé yo cómo los tiene. JAC. Por fuerza. Mirándose de hito en hito se pasan las horas muertas. SARA. Sigue, sigue. JAC. Me hizo entrar. Se puso con mucha flema á tirarse del bigote. Así... con la mano izquierda, SARA. siempre la misma, que la otra entre las mias se encierra. Pero qué dijo, qué dijo? Me dijo: jóven doméstica. JAC. dí á tu divina señora que anoche no pude verla, porque una enojosa tia que llegó de las Américas me tuvo cosido al traje. SARA. ¡Su tia, su tia era! JAC. Dila que á las nueve iré. SARA. A las nueve! JAC. O nueve y media, para llevarla al teatro.

Vendrá! Qué dichosa nueva!

SARA.

Jac. Anda y llévala este abrazo.

SARA. Te le dió!

Jac. No, bueno fuera.

No señora, se le traigo en la punta de la lengua.

SARA. Qué dicha! Baja al segundo y dí á Luisa que me espera que ahora bajamos los dos. Prepara mi abrigo, ea!

corre! no seas pesada!
Ya voy, voy corriendo.

Jac. Ya voy, voy corriendo.

Sara. Vuela!

(Sale Jacinta por el fondo.)

ESCENA VIII.

SARA, ADOLFO.

SARA. (Loca de alegría.)

Me asegura que vendrá!

La de anoche era su tia!

Adolfo. (Qué dice? Que no hay tutia! Gran Dios! Me despedirá!)

SARA. (Y ese conde... ese maldito que ha prometido traer las cartas... No puede ser. Enrique no las ha escrito.) Vamos, que es tarde, señor,

y yo tengo que salir.

Adolfo. Pronto prometo concluir.
(Está contenta! Mejor!)

(Sara se pasea satisfecha.)
SARA. ¿Ese Enrique qué decia?

Adolfo. Es Cárlos.

Sara. Bien: en qué estábamos?

Adolfo. Segunda escena. Llegábamos á cuando el sol se ponía.

SARA. La ha corregido usted?
ADOLFO. Sí.

SARA. No es á oscuras?

Adolfo. Ya se ve.

Ya les he puesto un quinqué.

Me alegro: más vale así.
(Todo ha sido una ilusion.
¡Qué celos, qué tontería!
Enrique del alma mia!
Enrique del corazon!
¡Qué de sustos, qué de enojos!
Tener calma me hace falta.)

Adolfo. (Inquieto.) (Habla sola y en voz alta y pone en blanco los ojos! Si estará loca?... Esta es buena!)

Sara. (Ya no más, no más afan!)
ADOLFO. (Me asustan éstas que dan
puñaladas en la escena!)
Sara. Vamos, que espero! (Se sienta.)

ADOLFO. (Se sienta lejos.) Sí, sí.

SARA. No principia usted?

Ya, ya. (Ay, Dios mio! si tendrá las tijeras por alií?) Dice Cárlos: (Leyendo.) «Vida mia, papenas ví claridad »me vestí, y en ansiedad phorrible se pasó el dia.» (Adolfo lee: Sara hace lo que indica el diálogo.) »Cual si me clavasen cuñas preso del dolor me veo! (En vez de oir lo que leo se está mirando las uñas!) «En mí con dulce sonrojo »pensarâ si está despierta.» (Ahora contempla la puerta con el rabillo del ojo!) «Pobre Cárlos, no te engañas, »ella te quiere y te adora!» (Continúa la señora pensando en las musarañas.) »Pero quizás no se venza »y ahora se esté delatando.» (Ahora está tarareando con la mayor desver güenza!) «Juré, rei, suspiré,

wy he sufrido tanto, tanto!'
(Y lleva el compás del canto
con la puntita del pie!)
De mil delirios en pos
así vi pasar el dia
y cuando el sol se ponía...
(Levantándosa renentiamente.)

SARA. (Levantandose repentinamente.)
El conde! Válgame Dios!

ESCENA IX.

DICHOS, el CONDE.

ADOLFO. (Otro. Maldita visita!)

SARA. (A Adolfo) Dispense usted. No quisiera

interrumpir la lectura,

pero... en fin... Adolfo. Usté es muy dueña.

SARA. Un momento.

(Sara y el Conde hablan aparte.)

Conde. Hermosa Sara, bien pronto he dado la vuelta.

SARA. Esas cartas.

Conde. Aquí vienen.

Yo sé cumplir mis promesas. Son sólo cinco. (La dá las cartas.)

SARA. Me bastan.

CONDE. Sí, bastan y sobran.

SARA. Vengan.

CONDE. Las hay de todos estilos: de ellas á él, de él á ellas.

SARA. (Leyendo.) ((Alma mia... vida mia...))

CONDE. Lo de costumbre.

Sara. Su letra! Conde. Pues ya lo creo, y su firma.

SARA. ¡Esta gente le tutea!

CONDE. Es natural.

SARA. Ah! villano!

Adolfo. (Muy grave es la conferencia.)
Sara. Pronto arrojaré su imágen

Pronto arrojaré su imágen del pecho que le detesta!

CONDE. ¿Y es posible que la mia

su luga**r ocup**ar pueda pron**to**?

Sara. Pronto no es posible!
Los afectos no son prendas
que se quitan y se ponen
cual colgados de una percha.

Conde. Usted me juró amistad

y cariño.

Sara. Bueno fuera, yo querer al que me trae de mi desdicha las pruebas!

Adolfo. (Pues señor, están riñendo. No, pues como se enfurezca esta señora le araña, que esta es trágica de veras.)

Conde. Sara, tengo su palabra.

SARA. No me acuerdo.

Conde. No se acuerda!

SARA. Conde...

Conde...

Bien: por hoy la dejo,

mas vuelvo mañana. Sara. Sea.

CONDE. Adios, señora. (Sale por el fondo.)

ADOLFO. Se marcha
sin despedirse siquiera.

sin despedirse siquiera. Vaya usted con Dios, amigo! Yo soy un cero á la izquierda.

ESCENA X.

SARA, ADOLFO.

SARA. (Accionando agitada.)
¿Por qué necia y confiada
desde el punto en que le ví
el alma entera le dí
con la primera mirada?

Adolfo. (Asombrado.) (Antes reía, ya llora!) Sara. (Tengo en el pecho un infierno!)

Adolfo. (Cuántas cosas, Dios eterno la pasan á esta señora!)

SARA. ¿Por qué importuno me asedia si al propio tiempo es traidor? Como consumado actor

Fuí cual otras cien su dama, ilusiones ya no abrigo.

Ah! la comedia conmigo

puede convertirse en drama. (Paseándose desesperada.) Me vengaré del desden!

Adolfo. (Creo que está declamando.)

SARA. (Hablando alto.)

Vengarme! Mas cómo, cuándo?

ADOLFO. (Aplaudiendo.)

Brava! Brava! Bien, muy bien!

SARA. (Fuera de si.) Qué es eso? En tales instantes se está burlando de mí!

Á ver, qué hace usted ahí?

Adolfo. Yo?... Pues lo que hacía ántes,

esperar.

Sara. Dispense usté. Hoy nos están distrayendo.

Adolfo. Puedo ya seguir leyendo, puedo continuar?

SARA. No sé.

Del cáliz bebí las heces! En qué estabamos?

Adolfo. Decía...

SARA. Ya sé, que el sol se ponía.

Adolfo. Sí, ya se puso tres veces. (Voy á seguir.)

(Lee decidido.) «La Condesa...

SARA. (Leyendo una carta.)

»Teresa...» Infame rival!

Adolfo. (Humildemente.) Se llama Julia.

Sara. No tal.

Adolfo. Pero...

SARA. (Con ira.) Se llama Teresa.

Adolfo. (Leyendo.) «La condesa con voz clara...»

SARA. (Leyendo otra carta.)

«Genara!...» Se ha descubierto.

Adolfo. Se llama Julia.

SARA. (Con furia.) No es cierto.
ADOLFO. Pero...

SARA. Se llama Genara!

ADOLFO (Leyendo.)

«La Condesa: desde ayer...»

SARA. (Lee otra carta.)

«Fanny.» Torpes extranjeras!

Adolfo. (Pero de cuántas maneras se llamará esta mujer!)

(Adolfo sigue leyendo la comedia: Sara una care

Adolfo. «Si say mujer desleal.»

Sara. «En la calle de Toledo.»

Adolfo. «Y á mi esposo faltar puedo.»

SARA. (En el cuarto principal.))

Adolfo. «Si por tí de mí sospecha.»

SARA. (En el segundo pasillo.)

Adolfo. «Y me ha armado un caramillo.»

Sara. «Torciendo por la derecha.»

Adolfo. «Cuál te querrá esta cuitada.»

SARA. «Pongo á tu disposicion.»

Adolfo. «Qué tendré en el corazon?»

Qué estilo! No leo ya!

Qué mujeres! Loca estoy! Ah! qué desgraciada soy! (Creo que llorando está.)

Adolfo. (Creo que llorando está.)
Señora! tenga usted calma.
Sara. Ay! Dios mio de mi vida!

ADOLFO. Bah, no se ponga afligida.

SARA. Av Díos mio de mi alma!

Adolfo. Sus bellos soles nublados prueban un gran corazon. Cierto, estos amantes son, señora, muy desdichados.

Hacerla llorar deploro.

SARA. ¿Qué hacer, qué hacer! No lo sé! Apolro. Pero, en fin, va lo ve usté,

DOLFO. Pero, en fin, ya lo ve usté, yo lo he escrito y yo no lloro. Los padres tienen ideas fatales! Me la casaron, y su ruina prepararon.

(Aparece Enrique en el fondo.)

SABA. Enrique!!

Adolfo. Maldito seas!

ESCENA XI.

DICHOS, ENRIQUE.

Adolfo. (Otro! Adios, puso mal gesto!)

SARA. (Y se atreve á penetrar!)

Apolfo. (Aquí no se puede estar. Es la Puerta del Sol esto!)

ENR. Sara... (Alegremente.)

SARA. Aléjese de mí!

Enr. Señora... (Sorprendido.)

SARA. Déjeme usté!

ENR. Por qué?

SARA. Traidor á su fe.

Enn. Las pruebas...

Sara. Hélas aquí.

(Le da las cartas.)

ENR. ¿Y quién ha sido el villano que tales cartas te dió?

SARA. Un caballero á quien yo

en cambio le dí mi mano!

Enn. Ah! no será! Yo lo fío. Sara. He decidido que sea.

Adolfo. (Esta mujer se pelea

con todo el mundo, Dios mio!)

ENR. Esos papeles sin fecha nada dicen contra mí, y me extraña mucho en tí

tan calumniosa sospecha. Ni he dejado de quererte, ni prueban traiciones mias esas cartas de otros dias,

mucho ántes de conocerte. Mi esposa juraste ser y he de llevarte al altar.

SARA. Enrique... (Confusa.)
ENR. Puedes dudar?

SARA. Enrique ... (Conmovida.)

. 7

47.1

Ouieres creer? ENR. Es preciso que concluya tanta duda. SARA. Acaban hov. Si me engañas, tuya soy, si no me engañas soy tuya. ENR. (Besando su mano.) Deia que tu mano bese. (Aquí se marchan y llegan ADOLFO. y se besan y se pegan como si yo no estuviese!) SARA. De felicidad sonrío v tú sonries tambien. Jacinta! Mi abrigo! Ven! ADOLFO. Doña Sara... (Humildemente.) SARA. Señor mio, no podemos continuar. ADOLFO. Entónces, mañana, yo... Para qué? Su drama no SARA. se puede representar. ADOLFO. Por Dios! Escúcheme ahora! El final! (Angustiado.) No es necesario. SARA. Que la empresa... ADOLFO. El empresario (Desesperado.) no me quiere oir, señora. Oigame. Negra fortuna! Un poco más... No habrá modo? Hasta ponerse del todo el sol v salir la luna! Son contados mis instantes. SARA. A su obra le falta... ADOLFO. El que? SARA. Le falta... JAC. (Entrando.) Qué manda usté? ADOLFO. El qué le falta? SARA. (A Jacinta.) Los guantes. Adolfo. (Estu pefacto.) Los guantes! No, mil perdones. Son todos duques.

SARA.

Adolfo. Y la condesa los gasta

Bien... basta!

hasta de siete botones.

ENR. Partamos. Seguirme puedes.

SARA. Partamos.

SARA.

A divertirse JAC.

Anor.go. Sí, sí, con tanto partirse á mí me parten ustedes!

Ya de tu amor estoy cierta!

Qué dicha! Tu brazo espero!

(Se cogen del biazo.)

Señora... (Siguiendola.) ADOLFO. SARA.

(A Jacinta.) A este caballero acompáñale á la puerta.

(Salen por el fondo.)

ESCENA ÚLTIMA.

ADOLFO.

Since of

Mujer maldecida! No quiere apiadarse! Se va, v al marcharse se lleva mi vida! Corazon, alerta! Te manda el destino seguir tu camino llamar á otra puerta! Sonaste con galas, volar es tu anhelo. y el mundo sin duelo te corta las alas. Me arrojan!... Voy solo!... Do quier me tropiezan! Mirad cómo empiezan los hijos de Apolo! Perdí ya la calma: no exhalo ya notas: yo tengo ya rotas las cuerdas del alma! (Al público.)

Adios, mis señores: pagadme en sonrisas;

me voy con mis brisas, me voy con mis flores. Si alguno es hidalgo, si es caritativo. diré donde vivo que me mande algo. Yo sov de esta villa y tengo mi casa calle de la Pasa, cincuenta, boardilla; y al paso, yo quiero, si tengo influencia, pedir indulgencia para un compañero. Aunque obra incompleta aplausos os pido, que espera aturdido un pobre poeta! (Cae el telon.)

FIN.

AUTORES.

ZARZUELAS.

| uelo de tontos | 1 Sres. Granés y Varios L. |
|--------------------------|---|
| a ira paciencia | 1 D. Federico de Olona L. |
| s y celos | 1 C Navarro L. y M. |
| lto del Gallego | 1 Sres. Granés, Navarro y |
| | Nieto L. y M. |
| erias | 1 Sres. Barranco, Ossorio, |
| | y Bernard L. y M, |
| ios cazadores | 1 D. G. Cereceda M. |
| duelos con pan son menos | 1 Sres. Povedano, Granés, |
| | y Prieto L. y M. |
| era, 7, 3.° | 1 Sres. Navarro y Cuartero L. |
| jo de la bruja | 3 D. Emilio Alvarez L. |
| a, Juanita y Juanilla | 3 Emilio Alvarez L. |
| anda del Rey | 3 Sres. Alvarez y Caba- |
| | llero L. y ⁴ / ₂ M. |
| e ascuas | 3 D. Emilio Alvarez L. |

PUNTOS DE VENTA.

MADRID.

En las librerías de los Sres. Viuda é Hijos de Cuesta, call de Carretas, núm. 9; de D. Fernando Fé, Carrera de Sa Jerónimo, núm. 2, y de D. M. Murillo, calle de Alcalá, números 18 y 20.

PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los corresponsales de esta Galería.

PORTUGAL.

Agencia de D. Miguel Mora, Rua do Arsenal, núm. 94.— Lisboa

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á los EDITORES, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.